Gazette officielle du Québec

Part 2

No. 52
26 December 2019

Laws and Regulations

Volume 151

Summary

Legal deposit – 1st Quarter 1968
Bibliothèque nationale du Québec

NOTICE TO USERS

The *Gazette officielle du Québec* is the means by which the Québec Government makes its decisions official. It is published in two separate editions under the authority of the Act respecting the Centre de services partagés du Québec (chapter C-8.1.1) and the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec* (chapter C-8.1.1, r. 1). Partie 1, entitled "Avis juridiques", is published at least every Saturday. If a Saturday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish it on the preceding day or on the following Monday. Partie 2, entitled "Lois et règlements", and the English edition, Part 2 "Laws and Regulations", are published at least every Wednesday. If a Wednesday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish them on the preceding day or on the Thursday following such holiday.

Part 2 – LAWS AND REGULATIONS

Internet

The *Gazette officielle du Québec* Part 2 is available at 0:01 a.m. each Wednesday at the following address:

www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca

The *Gazette officielle du Québec* published on the Internet is available to all free of charge.

Contents

Part 2 contains:

(1) Acts assented to;

(2) proclamations and Orders in Council for the coming into force of Acts;

(3) regulations and other statutory instruments whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law or by the Government;

(4) Orders in Council, decisions of the Conseil du trésor and minister's orders whose publication is required by law or by the Government;

(5) regulations made by courts of justice and quasi-judicial tribunals;

(6) drafts of the texts referred to in paragraphs 3 and 5 whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law before they are made, adopted or issued by the competent authority or before they are approved by the Government, a minister, a group of ministers or a government body; and

(7) any other document whose publication is required by the Government.

Rates*

1. Annual subscription:

	Printed version
Partie 1 "Avis juridiques":	$519
Partie 2 "Lois et règlements":	$711
Part 2 "Laws and Regulations":	$711

2. Acquisition of a printed issue of the *Gazette officielle du Québec*: $11.11 per copy.

3. Publication of a notice in Partie 1: $1.79 per agate line.

4. Publication of a notice in Part 2: $1.19 per agate line. A minimum rate of $260 is applied, however, in the case of a publication of fewer than 220 agate lines.

*** Taxes not included.**

General conditions

The Division of the *Gazette officielle du Québec* must receive manuscripts, **at the latest, by 11:00 a.m. on the Monday** preceding the week of publication. Requests received after that time will appear in the following edition. All requests must be accompanied by a signed manuscript. In addition, the electronic version of each notice to be published must be provided by e-mail, to the following address: gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca

For information concerning the publication of notices, please call:

Gazette officielle du Québec
1000, route de l'Église, bureau 500
Québec (Québec) G1V 3V9
Telephone: 418 644-7794
Fax: 418 644-7813
Internet: gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca

Subscriptions

For a subscription to the paper version of the *Gazette officielle du Québec*, please contact the customer service.

Les Publications du Québec
Customer service – Subscriptions
1000, route de l'Église, bureau 500
Québec (Québec) G1V 3V9
Telephone: 418 643-5150
Toll free: 1 800 463-2100
Fax: 418 643-6177
Toll free: 1 800 561-3479

All claims must be reported to us within 20 days of the shipping date.

Table of Contents

Page

Regulations and other Acts

Draft Regulations

Decisions

Notices

Regulations and other Acts

Gouvernement du Québec

O.C. 1213-2019, 11 December 2019

Building Act
(chapter B-1.1)

Safety Code
— Amendment

Regulation amending the Regulation to amend the Safety Code

WHEREAS, under the first and second paragraphs of section 175 of the Building Act (chapter B-1.1), the Régie du bâtiment du Québec is to adopt by regulation a safety code that contains, in particular, safety standards for buildings, facilities intended for use by the public, installations independent of a building, and standards for their maintenance, use, state of repair, operation and hygiene;

WHEREAS, under section 178 of the Act, the Code may require observance of a technical standard drawn up by another government or by an agency empowered to draw up such standards, and provide that any reference the Code makes to other standards include subsequent amendments;

WHEREAS the Board adopted the Regulation amending the Regulation to amend the Safety Code on 14 May 2019;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation amending the Regulation to amend the Safety Code was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 10 July 2019 with a notice that it could be approved by the Government, with or without amendment, on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS, under section 189 of the Building Act, every code or regulation of the Board is subject to approval by the Government which may approve it with or without amendment;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Municipal Affairs and Housing:

THAT the Regulation amending the Regulation to amend the Safety Code, attached to this Order in Council, be approved.

YVES OUELLET,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation amending the Regulation to amend the Safety Code

Building Act
(chapter B-1.1, ss. 175 and 178)

1. The Regulation to amend the Safety Code, approved by Order in Council 1035-2015 dated 18 November 2015, is amended by replacing "2 December 2020" in the last paragraph of note B-2.1.3.6. of Appendix 1 introduced by section 6 by "2 December 2022".

2. Section 7 is amended by replacing "5 years" by "7 years".

3. This Regulation comes into force on the fifteenth day following its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

104201

M.O., 2019-08

Order number R-17.0.1-2019-08 of the Minister of Finance dated 6 December 2019

Voluntary Retirement Savings Plans Act
(chapter R-17.0.1)

Determination of a date having the effect of again extending the transitional period provided for in section 139 of the Voluntary Retirement Savings Plans Act

CONSIDERING that the Voluntary Retirement Savings Plans Act (chapter R-17.0.1) was assented to on 4 December 2013;

CONSIDERING that the first paragraph of section 139 of the Voluntary Retirement Savings Plans Act provides that, despite the second paragraph of section 42, until 1 January 2016 or until any later date determined by the Minister of Finance, an insurer may provide a voluntary retirement savings plan to an employer through a group insurance representative only authorized to provide group insurance plans within the meaning of the Act respecting the distribution of financial products and services (chapter D-9.2) or through a representative in insurance of persons within the meaning of section 3 of that Act;

CONSIDERING that the Minister of Finance extended the transitional period provided for in the first paragraph of section 139 of the Voluntary Retirement Savings Plans Act and determined, by Minister's Order R-17.0.1-2014-13 dated 20 January 2015 and Minister's Order R-17.0.1-2017-11 dated 30 November 2017, that an insurer could provide a voluntary retirement savings plan to an employer through a group insurance representative only authorized to provide group insurance plans within the meaning of the Act respecting the distribution of financial products and services (chapter D-9.2) or through a representative in insurance of persons within the meaning of section 3 of that Act until 31 December 2019;

CONSIDERING that it is expedient to again extend the transitional period by determining a date later than 31 December 2019;

THEREFORE, the Minister of Finance determines that up to 31 December 2021, an insurer may provide a voluntary retirement savings plan to an employer through a group insurance representative only authorized to provide group insurance plans within the meaning of the Act respecting the distribution of financial products and services (chapter D-9.2) or through a representative in insurance of persons within the meaning of section 3 of that Act.

December 6, 2019

ERIC GIRARD,
Minister of Finance

104203

M.O., 2019

Order of the Minister of the Environment and the Fight Against Climate Change dated 5 December 2019

MAKING the Regulation to amend the Regulation respecting mandatory reporting of certain emissions of contaminants into the atmosphere

THE MINISTER OF THE ENVIRONMENT AND THE FIGHT AGAINST CLIMATE CHANGE,

CONSIDERING section 2.2 of the Environment Quality Act (chapter Q-2), which provides that the Minister of Sustainable Development, Environment and Parks may make regulations determining what information a person or a municipality is required to provide regarding an enterprise, a facility or an establishment that the person or municipality operates;

CONSIDERING section 46.2 of the Act, which provides that the Minister may, by regulation, determine the emitters required to report greenhouse gas emissions and the related information and documents to be provided to the Minister;

CONSIDERING the Minister's Order dated 26 September 2007 (2007, *G.O.* 2, 2833) under which the Regulation respecting mandatory reporting of certain emissions of contaminants into the atmosphere was made;

CONSIDERING the publication in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 23 and 30 October 2019, in accordance with sections 10, 12 and 13 of the Regulations Act (chapter R-18.1), of a draft Regulation to amend the Regulation respecting mandatory reporting of certain emissions of contaminants into the atmosphere with a notice that it could be made by the Minister of the Environement and the Fight Against Climate Change on the expiry of 30 days following the first publication;

CONSIDERING the comments received during the consultation and that it is expedient to take them into consideration;

CONSIDERING section 18 of the Regulations Act, which provides that a regulation may come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or between that date and the date applicable under section 17 of that Act where the authority making it is of the opinion that the urgency of the situation requires it and the reason justifying such coming into force must be published with the regulation;

CONSIDERING that, in the opinion of the Minister of the Environment and the Fight Against Climate Change, the urgency due to the following circumstance justifies a coming into force on 1 January 2020:

— fuel distributors must report their greenhouse gas emissions in compliance with the amendments made by the Regulation as of 1 January 2020 since the information is necessary for the purposes of the Regulation respecting a cap-and-trade system for greenhouse gas emission allowances (chapter Q-2, r. 46.1) to which fuel distributors are subject;

CONSIDERING that it is expedient to make the Regulation with amendments;

ORDERS AS FOLLOWS:

The Regulation to amend the Regulation respecting mandatory reporting of certain emissions of contaminants into the atmosphere, attached to this Order, is hereby made.

Québec, 5 December 2019

BENOIT CHARETTE,
Minister of the Environment and the Fight Against Climate Change

Regulation to amend the Regulation respecting mandatory reporting of certain emissions of contaminants into the atmosphere

Environment Quality Act
(chapter Q-2, ss. 2.2, 46.2, 115.27, 115.34 and 124.1)

1. The Regulation respecting mandatory reporting of certain emissions of contaminants into the atmosphere (chapter Q-2, r. 15) is amended in section 6.1 by replacing the sixth paragraph by the following:

"A person or municipality that ceases to operate an enterprise, a facility or an establishment or that cedes its operation must so notify the Minister as soon as possible. The emissions report for the current year must be made by the new operator. The previous operator must provide the new operator with all the data required for the report for the period of the year for which the enterprise, facility or establishment was under his or her responsibility.".

2. Section 7 is amended by inserting "and any other document referred to in this Regulation" after "emission data are based".

3. Section 7.1 is amended by adding the following paragraph at the end:

"If the emitter is unable to obtain the manufacturer's calibration instructions, the emitter must establish and use a procedure allowing to maintain accuracy of the equipment of plus or minus 5%. The procedure must have been certified by an engineer.".

4. Section 8 is amended by inserting ", documents" after "information" in paragraph 2.

5. Section 9.2 is amended

(1) by inserting ", 6.6.1" after "section 6.6" in paragraph 1;

(2) by adding the following paragraph:

"(4) to calibrate equipment in accordance with the second paragraph of section 7.1 or to establish or use a procedure allowing to maintain accuracy of the equipment in accordance with the third paragraph of that section.".

6. Section 9.6 is amended by inserting ", 6.6.1" after "section 6.6." in the portion before paragraph 1.

7. Schedule A is amended

(1) in Part I, by replacing the table by the following:

“

Types	Contaminants		Reporting thresholds
	Identification	CAS[1]	
Contaminants that cause toxic pollution	Total fluorides (tF)		10 tons
	Polycyclic aromatic hydrocarbons (PAHs)		50 kg on an annual basis for all the contaminants in the PAH category
	Fluorene	86-73-7	
	Phenanthrene	85-01-8	
	Anthracene	120-12-7	
	Pyrene	129-00-0	
	Fluoranthene	206-44-0	
	Chrysene	218-01-09	
	Benzo (a) anthracene	56-55-3	
	Benzo (a) pyrene	50-32-8	
	Benzo (e) pyrene	192-97-2	
	Benzo (b) fluoranthene	205-99-2	
	Benzo (j) fluoranthene	205-82-3	
	Benzo (k) fluoranthene	207-08-09	
	Benzo (g, h, i) perylene	191-24-2	
	Indeno (1, 2, 3, -cd) pyrene	193-39-5	
	Dibenzo (a, h) anthracene	53-70-3	

”;

(2) in Part II, by replacing the table by the following:

“

Types	Contaminants		Reporting thresholds[2]
	Identification	CAS[1]	
Contaminants that cause acid rain and smog	Sulphur dioxyde	7446-09-05	
	Nitrogen oxides	11104-93-1	
	Volatile organic compounds		
	Carbon monoxide	630-08-0	
	Total particulate matter		
	PM10		
	PM2.5		
	Ammonia	7664-41-7	

Contaminants that cause toxic pollution	Mercury and its compounds		
	Lead and its compounds		
	Cadmium and its compounds		
	Dioxines		
	Furanes		
	Benzene	71-43-2	
	Hexachlorobenzene	118-74-1	
	Formaldehyde	50-00-0	
	Arsenic and its compounds		
	Hexavalent chromium and its compounds		
	Total reduced sulphur(3)		

(1) The numbers entered in respect of the contaminants listed in this Schedule correspond to the identification code assigned by the Chemical Abstract Services division of the American Chemical Society.

(2) The reporting threshold applicable for a contaminant in Part II of this Schedule is the reporting threshold provided for that contaminant in the public notice given by the Minister of the Environment of Canada pursuant to section 46 of the Canadian Environmental Protection Act (1999)(S.C. 1999, c. 33).

(3) Expressed in the form of hydrogen sulphide.".

8. Schedule A.2 is amended

(1) in protocol QC.1, by replacing in QC.1.7:

(*a*) Table 1-1 by the following:

"**Table 1-1. High heat value by fuel type**

(QC.1.3.1(1), QC.1.4.1(1), QC.1.5.2(2), QC.17.3.1(2))

Liquid fuels	**High heat value (GJ/kl)**
Asphalt and road oil	44.46
Aviation gasoline	33.52
Diesel	38.30
Aviation turbo fuel	37.40
Kerosene	37.68
Propane	25.31
Ethane	17.22
Butane	28.44
Lubricants	39.16
Motor gasoline	34.87
Light fuel oil No. 1	38.78
Light fuel oil No. 2	38.50

Residual fuel oil (Nos. 5 and 6)	42.50
Crude oil	39.16
Naphtha	35.17
Petrochemical feedstocks	35.17
Liquid petroleum coke	46.35
Ethanol-100%	23.41
Biodiesel-100%	35.67
Rendered animal fat	34.84
Vegetable oil	33.44
Solid fuels	**High heat value (GJ/t)**
Anthracite coal	27.70
Bituminous coal	26.33
Foreign bituminous coal	29.82
Sub-bituminous coal	19.15
Lignite	15.00
Coal coke	28.83
Solid petroleum coke	34.89
Wood waste (wood residue) dry basis	19.20
Spent pulping liquor (dry basis)	14.20
Municipal solid waste	11.57
Peat	9.30
Tires	32.80
Agricultural by-products[1]	9.59
Biomass by-products[2]	30.03
Gaseous fuels	**High heat value ($GJ/10^3m^3$)**
Natural gas	38.32
Coke oven gas	19.14
Still gas	36.08
Landfill gas (methane portion)	39.82
Biogas (methane portion)	31.50
Acetylene	54.80

[1] By-products not intended for consumption.

[2] Animal and vegetable waste, excluding wood waste and spent pulping liquor.”;

(*b*) Table 1-3 by the following:

"**Table 1-3. Emission factors by fuel type**

(QC.1.3.1(1), QC.1.3.2, QC.1.4.1(1), QC.1.4.4, QC.17.3.1(2))

Liquid fuels and biofuels	**CO_2 (kg/l)**	**CO_2 (kg/GJ)**	**CH_4 (g/l)**	**CH_4 (g/GJ)**	**N_2O (g/l)**	**N_2O (g/GJ)**
Aviation gasoline	2.342	69.87	2.200	65.630	0.230	6.862
Diesel	2.663	69.53	0.133	3.473	0.400	10.44
Aviation turbo fuel	2.534	67.75	0.080	2.139	0.230	6.150
Kerosene						
- Electric utilities	2.534	67.25	0.006	0.159	0.031	0.823
- Industrial	2.534	67.25	0.006	0.159	0.031	0.823
- Producer consumption	2.534	67.25	0.006	0.159	0.031	0.823
- Forestry, construction and commercial and institutional	2.534	67.25	0.026	0.690	0.031	0.823
Propane						
- Residential	1.510	59.66	0.027	1.067	0.108	4.267
- Others	1.510	59.66	0.024	0.948	0.108	4.267
Ethane	0.976	56.68	N/A	N/A	N/A	N/A
Butane	1.730	60.83	0.024	0.844	0.108	3.797
Lubricants	1.410	36.01	N/A	N/A	N/A	N/A
Motor gasoline	2.289	65.40	2.700	77.140	0.050	1.429
Light fuel oil						
- Electric utilities	2.725	70.23	0.180	4.639	0.031	0.799
- Industrial	2.725	70.23	0.006	0.155	0.031	0.799
- Producer consumption	2.643	68.12	0.006	0.155	0.031	0.799
- Forestry, construction and commercial and institutional	2.725	70.23	0.026	0.670	0.031	0.799
Residual fuel oil (Nos. 5 and 6)						
- Electric utilities	3.124	73.51	0.034	0.800	0.064	1.506
- Industrial	3.124	73.51	0.12	2.824	0.064	1.506
- Producer consumption	3.158	74.31	0.12	2.824	0.064	1.506
- Forestry, construction and commercial and institutional	3.124	73.51	0.057	1.341	0.064	1.820
Naphtha	0.625	17.77	N/A	N/A	N/A	N/A
Petrochemical feedstocks	0.556	14.22	N/A	N/A	N/A	N/A
Liquid petroleum coke	3.826	82.55	0.12	2.589	0.0265	0.572
Ethanol (100%)	1.519	64.9	N/A	N/A	N/A	N/A
Biodiesel (100%)	2.497	70	N/A	N/A	N/A	N/A
Rendered animal fat	2.348	67.4	N/A	N/A	N/A	N/A
Vegetable oil	2.585	77.3	N/A	N/A	N/A	N/A

Biomass and other solid fuels	**CO_2 (kg/kg)**	**CO_2 (kg/GJ)**	**CH_4 (g/kg)**	**CH_4 (g/GJ)**	**N_2O (g/kg)**	**N_2O (g/GJ)**
Wood waste (wood residue) dry basis	1.799	93.7	0.576	30	0.077	4
Spent pulping liquor (dry basis)	1.304	91.8	0.041	2.9	0.027	1.9
Agricultural by-products[1]	1.074	112	N/A	N/A	N/A	N/A
Biomass by-products[2]	3.000	100	N/A	N/A	N/A	N/A
Coal coke	2.480	86.02	0.03	1.041	0.02	0.694
Solid petroleum coke	3.386	97.07	1.058	30.33	0.139	3.98
Tires	2.650	80.8	N/A	N/A	N/A	N/A
Gaseous fuels and biofuels	**CO_2 (kg/m3)**	**CO_2 (kg/GJ)**	**CH_4 (g/m3)**	**CH_4 (g/GJ)**	**N_2O (g/m3)**	**N_2O (g/GJ)**
Coke oven gas	0.879	45.92	0.037	1.933	0.0350	1.829
Still gas	1.75	48.50	N/A	N/A	0.0222	0.615
Landfill gas (methane portion)	2.175	54.63	0.040	1.0	0.004	0.1
Biogas (methane portion)	1.556	49.4	N/A	N/A	N/A	N/A
Acetylene	3.7193	67.87	N/A	N/A	N/A	N/A

";

(2) in protocol QC.3:

(*a*) in QC.3.3:

i. by replacing the portion preceding equation 3-1 in QC.3.3.1 by the following:

"The annual CO_2 emissions attributable to the consumption of prebaked anodes must be calculated using equation 3-1 or 3-1.1:";

ii. by adding the following after equation 3-1:

"**Equation 3-1.1**

$$CO_2 = \sum_{i=1}^{12} [NAC \times MP \times CC \times 3.664]_i$$

Where:

CO_2 = Annual CO_2 emissions attributable to the consumption of prebaked anodes, in metric tons;

i = Month;

NAC = Net anode consumption for aluminum production for month *i*, in metric tons of anodes per metric ton of liquid aluminum;

MP = Production of liquid aluminum for month *i*, in metric tons;

CC = Carbon content of prebaked anodes for month *i*, in kilograms of carbon per kilogram of prebaked anodes;

3.664 = Ratio of molecular weights, CO_2 to carbon.";

(*b*) in QC.3.6, by adding the following at the end:

"(7) in the case of the average carbon content of prebaked anodes used in the calculation in equation 3-1.1 in QC.3.3, the emitter may measure the content in accordance with the most recent version of ASTM D5373 "Standard Test Methods for Determination of Carbon, Hydrogen and Nitrogen in Analysis Samples of Coal and Carbon in Analysis Samples of Coal and Coke", the most recent version of ISO 29541 "Solid mineral fuels — Determination of total carbon, hydrogen and nitrogen content — Instrumental method", or any other analysis method published by a body referred to in QC.1.5.";

(3) in protocol QC.9, by replacing the definition of factor "Q_{BP}" in equation 9-7 in QC.9.3.3 by the following:

"Q_{BP} = Quantity of bituminous product blown, in millions of barrels;";

(4) in protocol QC.17, by replacing Table 17-1 in QC.17.4 by the following:

"**Table 17-1. Default greenhouse gas emission factors for Canadian provinces and certain North American markets, in metric tons CO_2 equivalent per megawatt-hour**

Canadian provinces and North American markets	**Default emission factor (metric ton GHG/MWh)**
Newfoundland and Labrador	0.040
Novia Scotia	0.674
New-Brunswick	0.312
Québec	0.001
Ontario	0.017
Manitoba	0.002
Vermont	0.007
New England Independent System Operator (NE-ISO), including all or part of the following states: - Connecticut - Massachusetts - Maine - Rhode Island - Vermont - New Hampshire	0.260
New York Independant System Operator (NY-ISO)	0.200

Canadian provinces and North American markets	**Default emission factor (metric ton GHG/MWh)**
Pennsylvania Jersey Maryland Interconnection Regional Transmission Organization (PJM-RTO), including all or part of the following states: - North Carolina - Delaware - Indiana - Illinois - Kentucky - Maryland - Michigan - New Jersey - Ohio - Pennsylvania - Tennessee - Virginia - West Virginia - District of Columbia	0.503
Midwest Independent Transmission System Operator (MISO-RTO), including all or part of the following states: - Arkansas - North Dakota - South Dakota - Minnesota - Iowa - Missouri - Wisconsin - Illinois - Michigan - Nebraska - Indiana - Montana - Kentucky - Texas - Louisiana - Mississippi	0.567
Southwest Power Pool (SPP), including all or part of the following states: - Kansas - Oklahoma - Nebraska - New Mexico - Texas - Louisiana - Missouri - Mississippi - Arkansas	0.543

”;

(5) in protocol QC.19, by replacing subparagraph 4 of the first paragraph in QC.19.2 by the following:

"(4) the annual CO_2, CH_4 and N_2O emissions attributable to the use of biomass in electric arc furnaces, other than biomass used as reducing agent, calculated and reported in accordance with QC.1, in metric tons;";

(6) in protocol QC.29:

(*a*) by replacing "inlet shut-off valves" in paragraph 6 in QC.29.1 by "inlet valves";

(*b*) in the first paragraph in QC.29.2:

i. by replacing "for onshore pipeline transmission" in paragraph 3 by "and onshore pipelines";

ii. by adding "continuous" before "high bleed" in subparagraph i of subparagraph *a* of paragraph 3;

iii. by replacing subparagraph ii of subparagraph *a* of paragraph 3 by the following:

"ii. emissions from natural gas pneumatic continuous low bleed and intermittent bleed devices, including emissions from pneumatic devices during compressor startups, calculated in accordance with QC.29.3.2;";

iv. by inserting "or incinerators" after "flaring" in subparagraph *c* of paragraph 3;

v. by replacing subparagraph *e* of paragraph 3 by the following:

"(*e*) annual fugitive CO_2 and CH_4 emissions from above ground meters and regulators and all custody transfer gate station equipment, such as connectors, block valves, control valves, pressure relief valves, orifice meters, regulators and open ended lines, calculated in accordance with QC.29.3.7 or QC.29.3.8;";

vi. by replacing "including station equipment leaks" in subparagraph *f* of paragraph 3 by "including equipment components";

vii. by replacing "pipeline flaring" in subparagraph *g* of paragraph 3 by "pipeline flaring or incinerators";

viii. by replacing subparagraph *i* of paragraph 3 by the following:

"(*i*) other annual fugitive CO_2 and CH_4 emissions from transmission pipeline not covered in subparagraphs *e* to *h*, emissions attributable to pressure reduction stations, emissions attributable to tubing systems less than 2.54 cm in diameter and emissions attributable to customer meters, calculated in accordance with QC.29.3.11;";

ix. by replacing "from the pipeline system" in subparagraph *j* of paragraph 3 by "transmission pipelines";

x. by inserting "or incinerators" after "flares" in subparagraph *c* of paragraph 4";

xi. by adding the following after subparagraph iii of subparagraph *a* of paragraph 5:

"iv. emissions from screw compressors, calculated in accordance with QC.29.3.6;";

xii. by inserting "or incinerators" after "flares" in subparagraph *c* of paragraph 5;

xiii. by inserting "or incinerators" after "flares" in subparagraph *c* of paragraph 6;

xiv. by replacing paragraph 7 by the following:

"(7) annual CO_2, CH_4 and N_2O emissions attributable to natural gas distribution, in metric tons, specifying:

(*a*) annual CO_2 and CH_4 fugitive emissions from above ground meters and regulators and all custody transfer gate station equipment, such as connectors, block valves, control valves, pressure relief valves, orifice meters, regulators and open ended lines, calculated in accordance with QC.29.3.7 or QC.29.3.8, but excluding fugitive emissions from customer meters;

(*b*) annual CO_2 and CH_4 fugitive emissions from above ground meters and regulators at non-custody transfer gate stations, including station equipment, calculated in accordance with QC.29.3.7 or QC.29.3.8, but excluding fugitive emissions from customer meters;

(*b.*1) (subparagraph revoked);

(*c*) annual CO_2 and CH_4 fugitive emissions from below ground meters, regulators and other underground station equipment, calculated in accordance with QC.29.3.7 or QC.29.3.8;

(*d*) annual CO_2 and CH_4 fugitive emissions from distribution pipelines, calculated in accordance with QC.29.3.7 or QC.29.3.8;

(*e*) annual CO_2 and CH_4 fugitive emissions from service pipes, calculated in accordance with QC.29.3.7 or QC.29.3.8;

(*f*) annual CO_2, CH_4 and N_2O fugitive emissions from flares or incinerators of distribution system and equipment, calculated in accordance with QC.29.3.4;

(*g*) (subparagraph revoked);

(*h*) other annual CO_2 and CH_4 fugitive emissions from distribution pipelines, including emissions attributable to pressure reduction connections and emissions attributable tubing systems less than 2.54 cm in diameter, calculated in accordance with QC.29.3.11;

(*i*) annual CO_2 and CH_4 fugitive emissions from connection equipment, calculated in accordance with QC.29.3.7 or QC.29.3.8;

(*j*) annual CH_4 emissions attributable to third party pipeline hits, calculated in accordance with QC.29.3.9;

(*k*) annual venting emissions, namely:

i. emissions from continuous high bleed pneumatic devices and natural gas pumps, calculated in accordance with QC.29.3.1;

ii. emissions from continuous low bleed and intermittent bleed pneumatic devices, calculated in accordance with QC.29.3.2;

iii. venting emissions from other sources of emissions, calculated in accordance with QC.29.3.11;";

(*c*) in QC.29.3.1:

i. by inserting "continuous" before "high bleed" in the heading;

ii. by inserting "continuous" before "high bleed" in the portion before equation 29-1;

iii. by inserting "continuous" before "high bleed" in the definition of factors "GHG_i" and "$GHG_{m,l}$" in equation 29-1;

iv. by inserting "continuous" before the first "high bleed" in the definition of factor "$GHG_{n\text{-}m,l}$" in equation 29-1;

v. by inserting "continuous" before "high bleed" in the definition of factors "$GHG_{m,l}$" and "V_{NG}" in equation 29-2;

(*d*) by inserting "continuous" before "low bleed" in the heading of QC.29.3.2;

(*e*) by inserting "continuous" before "low bleed" in the portion before equation 29-5;

(*f*) by replacing the portion before equation 29-6 by the following:

"The CO_2 and CH_4 emissions attributable to natural gas emissions to the atmosphere from equipment blowdown vent stacks to reduce pressure during planned or emergency shutdowns or the maintenance of equipment, except emissions during depressurization to a flare, over-pressure relief, operating pressure control venting and purging of gases other than greenhouse gases, must be calculated in accordance with equation 29-6:";

(*g*) in QC.29.3.4:

i. by inserting "or incinerators" after "flares" in the heading;

ii. by inserting "or incinerators" after "flares" in the portion before paragraph 1 and in paragraphs 1, 2 and 3;

iii. by inserting "or incinerators" after "flares" in the definition of factor "N_2O" in equation 29-9;

(*h*) by replacing "system" in subparagraph *d* of paragraph 1 in QC.29.3.8 by "pipelines";

(*i*) by replacing paragraph 1 in QC.29.4.3 by the following:

"(1) calculate the volume of gas in blowdown equipment chambers, between isolation valves of each equipment type using a recognized estimation method based on the best data available;";

(*j*) in QC 29.4.4:

i. by inserting "or incinerators" after "Flares" in the heading;

ii. by inserting "or incinerators" after "flares" in the portion before paragraph 1;

iii. by replacing paragraph 1 by the following:

"(1) determine the volume of gas directed to flares or incinerators, using one of the following methods:

(*a*) using the volumetric gas flow when the flare or incinerator is equipped with a continuous flow monitoring and recording system;

(*b*) estimating the unmeasured gas flow using a recognized estimation method based on the best data available when part or all of the gas is not measured by a system referred to in subparagraph *a*;";

iv. by replacing subparagraph *b* of paragraph 2 by the following:

"(*b*) when the flare is not equipped with a continuous gas composition monitoring and recording system, by determining, using a recognized estimation method based on the best data available or from the supplier's information:

i. the mole fraction of CO_2 and CH_4 of the gas when the stream going to the flare is natural gas;

ii. the mole fraction of the methane, ethane, propane, butane, pentane, hexane and hexane-plus when the stream going to the flare is a hydrocarbon product stream.";

(*k*) by replacing paragraphs 1 and 2 in QC.29.4.5 by the following:

"(1) determine the volume of gas from a wet seal or dry seal oil degassing tank sent to an atmospheric vent and the volume of gas sent to a flare or an incinerator and the volume of emissions from isolation and drain valve vents using one of the methods described in subparagraph *a* of paragraph 1 of QC.29.4.6, for each operating mode, namely:

(*a*) the centrifugal compressor is in operating mode and the emissions are from wet seal or dry seal vents and leaks in drain valves through the blowdown vent stack;

(*b*) the centrifugal compressor is in standby or pressurized mode, the emissions are from wet seal or dry seal vents and leaks in drain valves through the blowdown vent stack;

(*c*) the centrifugal compressor is not operating and is depressurized and the emissions are from isolation valve leakage through the blowdonwn vent stack. In that case:

i. a centrifugal compressor that is not equipped with a blind flange must be sampled at least once in every 3 consecutive years;

ii. sampling is not required if a centrifugal compressor has been equipped with a blind flange for at least 3 consecutive years;

(2) when a centrifugal compressor is used for peaking purposes for less than 200 hours per year and is not equipped with a flow meter, determine the flow using a calculation method based on a device having similar specifications and operating conditions or using the emission factors of the most recent version of "Methodology Manual: Estimation of Air Emissions from the Canadian Natural Gas Transmission, Storage and Distribution System" published by Clearstone Engineering Ltd determined using equivalent sources based on the operating mode;";

(*l*) in QC.29.4.6:

i. by replacing subparagraph iii of subparagraph *a* of paragraph 1 by the following:

"iii. for through-valve leakage to open ended vents, such as deactivated unit isolation valves and depressurized compressors and blowdown valves on pressurized compressors, using an acoustic detection device in accordance with paragraph 2 of QC.29.4;";

ii. by replacing subparagraphs *a* and *b* of paragraph 2 by the following:

"(*a*) the reciprocating compressor is in operating mode and the emissions from rod-packing vents and leaks in drain valves through the blowdown vent stack;

(*b*) the reciprocating compressor is in standby pressurized mode and the emissions are from rod-packing vents and leaks in drain valves through the blowdown vent stack;";

iii. by replacing subparagraph *d* of paragraph 2 by the following:

"(*d*) the reciprocating compressor is used for peaking purposes for no more than 200 hours per year and is not equipped with a meter; the flow must be determined using one of the calculation method based on a device having similar specifications and operating conditions or using the emission factors of the most recent version of "Methodology Manual: Estimation of Air Emissions from the Canadian Natural Gas Transmission, Storage and Distribution System"published by Clearstone Engineering Ltd determined using equivalent sources based on the operating mode;";

iv. by adding the following paragraph at the end:

"For the purposes of subparagraph *a* of subparagraph 1 of the first paragraph, the flow measurements taken may be used for a maximum period of 3 years. If one of the measurements cannot be taken for safety reasons, use the emission factors of the most recent version of "Methodology Manual: Estimation of Air Emissions from the Canadian Natural Gas Transmission, Storage and Distribution System" published by Clearstone Engineering Ltd determined using equivalent sources based on the operating mode.";

(*m*) in QC.29.4.8:

i. by replacing subparagraph *c* of paragraph 1 by the following:

"(*c*) using enterprise-specific data. The instrumentation and process plans may be used to obtain a representative average of the number of components of a piece of equipment;

(*d*) using the number of average components mentioned in the forms of the most recent version of "Methodology Manual: Estimation of Air Emissions from the Canadian Natural Gas Transmission, Storage and Distribution System" published by Clearstone Engineering Ltd. when the equipment is difficult to inventory;";

ii. by replacing subparagraph *b* of paragraph 3 by the following:

"(*b*) using the emission factors published in the most recent version of "Methodology Manual: Estimation of Air Emissions from the Canadian Natural Gas Transmission, Storage and Distribution System" published by Clearstone Engineering Ltd.;";

(7) in protocol QC.30:

(*a*) in QC.30.1:

i. by inserting "butane, kerosene, coal coke, petroleum coke, coal, distillation gas, ethanol, biodiesel, biomethane" after "propane," in the portion before subparagraph 1 of the first paragraph;

ii. by striking out subparagraph 3 of the first paragraph;

iii. by inserting the following paragraphs after the second paragraph:

"For the purposes of subparagraph 1.1 of the second paragraph, the sale is considered made in Québec when the fuels brought into Québec are owned by a seller from outside Québec.

For the purposes of subparagraph 2 of the second paragraph, the importation is considered made in Québec

(1) where the fuels come from outside Canada, when they are owned by a buyer in Québec who imports within the meaning of the Customs Act (R.S.C. 1985, c. 1 (2nd Suppl.)) at the time they are brought into Québec; and

(2) where the fuels come from another province or a territory of Canada, when they are owned by a buyer in Québec at the time they are brought into Québec.

Despite the foregoing, the buyer and the seller referred to in the third and fourth paragraphs may enter into an agreement in which they identify which of them is considered an emitter distributing fuel for the purposes of the emissions report referred to in the third paragraph of section 6.1 and for the purposes of this protocol. The person thus designated must comply with all the requirements imposed on a fuel distributor under this Regulation. If the designated person fails to declare the emissions covered by the agreement, the person who should have declared the emissions under this Regulation if no agreement had been entered into is required to remedy the situation as soon as possible.";

(*b*) in QC.30.2:

i. by inserting the following after subparagraph 3.2 of the first paragraph:

"(3.3) in the case where an agreement has been entered into between the seller and the buyer under the fifth paragraph of QC.30.1, the name and contact information of each of the parties, the date on which the agreement was entered into and the type and total annual quantity of fuel covered by the agreement;";

ii. by replacing the second paragraph by the following:

"For the purposes of the first paragraph, the quantities must be expressed in thousands of cubic metres at standard conditions in the case of fuel the quantity of which is expressed as a volume of gas, in kilolitres in the case of fuel the quantity of which is expressed as a volume of liquid and in bone dry metric tons in the case of fuel the quantity of which is expressed as a mass.";

(*c*) in QC.30.6, by replacing Table 30-1. by the following:

"**Table 30-1. Fuel emission factors, in CO_2 equivalent**

(QC.30.3)

Liquid fuels	**Emission factor (metric tons CO_2 equivalent per kilolitre)**
Automotive gasolines	2.361
Diesels	3.007
Kerosene	2.544
Light oils (0, 1 and 2)	2.735
Heavy oils (4, 5 and 6)	3.146
Propane	1.544
Butane	1.764
Liquefied natural gas	1.178
Liquefied petroleum coke	3.837
Ethanol	0
Biodiesel	0
Gaseous fuels	**Emission factor (metric tons CO_2 equivalent per thousand cubic metres)**
Natural gas	1.889
Compressed natural gas	1.907
Biomethane	0.011
Distillation gas (refinery)	1.757
Solid fuels	**Emission factor (metric tons CO_2 equivalent per metric ton)**
Coal coke	2.487
Petroleum coke	3.451
Coal	2.397

";

9. For the 2019 emissions report, an emitter may use the calculation methods as amended by this Regulation.

10. This Regulation comes into force on 1 January 2020.

104200

M.O., 2019-09

Order number V-1.1-2019-09 of the Minister of Finance dated 11 December 2019

Securities Act
(chapter V-1.1)

CONCERNING the Regulation to amend Regulation 31-103 respecting Registration Requirements, Exemptions and Ongoing Registrant Obligations

WHEREAS paragraphs 1, 3, 8, 9, 11, 26 and 34 of section 331.1 of the Securities Act (chapter V-1.1) provide that the *Autorité des marchés financiers* may make regulations concerning the matters referred to in those paragraphs;

WHEREAS the third and fourth paragraphs of section 331.2 of the said Act provide that a draft regulation shall be published in the *Bulletin de l'Autorité des marchés financiers*, accompanied with the notice required under section 10 of the Regulations Act (chapter R-18.1) and may not be submitted for approval or be made before 30 days have elapsed since its publication;

WHEREAS the first and fifth paragraphs of the said section provide that every regulation made under section 331.1 must be approved, with or without amendments, by the Minister of Finance and comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or on any later date specified in the regulation;

WHEREAS the Regulation 31-103 respecting Registration Requirements, Exemptions and Ongoing Registrant Obligations was made by ministerial order 2009-04 dated September 9, 2009 (2009, *G.O.* 2, 3309A);

WHEREAS there is cause to amend this regulation;

WHEREAS the draft Regulation to amend Regulation 31-103 respecting Registration Requirements, Exemptions and Ongoing Registrant Obligations was published in the *Bulletin de l'Autorité des marchés financiers*, vol. 15, no. 24 of June 21, 2018;

WHEREAS the revised text of the draft Regulation to amend Regulation 31-103 respecting Registration Requirements, Exemptions and Ongoing Registrant Obligations was published in the *Bulletin de l'Autorité des marchés financiers*, vol. 16, no. 39 of October 3, 2019;

WHEREAS the *Autorité des marchés financiers* made, on November 18, 2019, by the decision no. 2019-PDG-0054, Regulation to amend Regulation 31-103 respecting Registration Requirements, Exemptions and Ongoing Registrant Obligations;

WHEREAS there is cause to approve this regulation with amendments;

CONSEQUENTLY, the Minister of Finance approves with amendments the Regulation to amend Regulation 31-103 respecting Registration Requirements, Exemptions and Ongoing Registrant Obligations appended hereto.

11 December 2019

ERIC GIRARD,
Minister of Finance

Regulation to amend Regulation 31-103 respecting Registration Requirements, Exemptions and Ongoing Registrant Obligations

Securities Act
(chapter V-1.1, s. 331.1, par. (1), (3), (8), (9), (11), (26) and (34))

1. Section 3.4 of Regulation 31-103 respecting Registration Requirements, Exemptions and Ongoing Registrant Obligations (chapter V-1.1, r. 10) is amended by deleting, in paragraph (1), the words ", including understanding the structure, features and risks of each security the individual recommends".

2. Section 8.16 of the Regulation is amended by replacing subparagraph (iii) of subparagraph (b) of paragraph (3) with the following:

"(iii) in Alberta, section 10 or 11 of Alberta Securities Commission Rule 72-501 Distributions to Purchasers Outside Alberta.".

3. Section 9.3 of the Regulation is amended:

(1) by inserting, in paragraph (1) and after subparagraph (j), the following:

"(j.1) section 13.3.1;";

(2) by inserting, in paragraph (2) and after subparagraph (e), the following:

"(e.1) section 13.3.1;".

4. Section 9.4 of the Regulation is amended:

(1) by inserting, in paragraph (1) and after subparagraph (i), the following:

"(i.1) section 13.3.1;";

(2) by inserting, after paragraph (1.1), the following:

"(1.2) In Québec, the requirements listed in paragraphs (a) to (g), paragraphs (i) to (m) and paragraphs (p.1) to (x) of subsection (1) do not apply to a mutual fund dealer to the extent equivalent requirements to those listed in these subparagraphs are applicable to the mutual fund dealer under the regulations in Québec.

"(1.3) Despite subsections (1) and (2), in Québec, only the exemptions from the requirements specified in paragraphs (m.2), (m.3), (n), (n.1) and (n.2) of subsection (1) apply to a mutual fund dealer that is also registered as a mutual fund dealer in another jurisdiction if the mutual fund dealer complies with the corresponding MFDA provisions that are in effect.";

(3) by inserting, in paragraph (2) and after subparagraph (c), the following:

"(c.1) section 13.3.1;";

(4) by repealing paragraphs (3) and (4).

5. Section 11.1 of the Regulation is replaced with the following:

"**11.1. Compliance system and training**

(1) A registered firm must establish, maintain and apply policies and procedures that establish a system of controls and supervision sufficient to

(a) provide reasonable assurance that the firm and each individual acting on its behalf complies with securities legislation, and

(b) manage the risks associated with its business in accordance with prudent business practices.

(2) A registered firm must provide training to its registered individuals on compliance with securities legislation including, without limitation, the obligations under sections 13.2, 13.2.1, 13.3, 13.4 and 13.4.1.".

6. Section 11.5 of the Regulation is amended, in paragraph (2):

(1) by inserting, in subparagraph (l) and after "13.2", ", 13.2.1";

(2) by inserting, in subparagraph (o) and after the word "compliance", the word ", training";

(3) by inserting, after subparagraph (o), the following:

"(p) demonstrate compliance with Part 13, Division 2;

"(q) document

(i) the firm's sales practices, compensation arrangements and incentive practices, and

(ii) other compensation arrangements and incentive practices from which the firm or its registered individuals, or any affiliate or associate of that firm, benefit;

"(r) demonstrate compliance with section 13.18.".

7. The Regulation is amended by replacing the title of Division 1 of Part 13 with the following:

"**DIVISION 1 Know your client, know your product and suitability determination**".

8. Section 13.2 of the Regulation is amended:

(1) by replacing, in paragraph (1), "2(b)" with "(2)(b)";

(2) by replacing subparagraph (c) of paragraph (2) with the following:

"(c) ensure that it has sufficient information regarding all of the following to enable it to meet its obligations under section 13.3 or, if applicable, the suitability requirement imposed by an SRO:

(i) the client's personal circumstances;

(ii) the client's financial circumstances;

(iii) the client's investment needs and objectives;

(iv) the client's investment knowledge;

(v) the client's risk profile;

(vi) the client's investment time horizon, and;";

(3) by inserting, after paragraph (3), the following:

"(3.1) Within a reasonable time after receiving the information, a registrant must take reasonable steps to have a client confirm the accuracy of the information collected under subsection (2).";

(4) by replacing paragraph (4) with the following:

"(4) A registrant must take reasonable steps to keep current the information required under this section, including updating the information within a reasonable time after the registrant becomes aware of a significant change in the client's information required under this section.

"(4.1) A registrant must review the information collected under paragraph (2)(c)

(a) for managed accounts, no less frequently than once every 12 months,

(b) if the registrant is an exempt market dealer, within 12 months before making a trade for, or recommending a trade to, the client, and

(c) in any other case, no less frequently than once every 36 months.".

(5) by replacing paragraphs (6) and (7) with the following:

"(6) Paragraph (2)(b) does not apply to a registrant in respect of a client for which the registrant only trades securities referred to in paragraphs 7.1(2)(b) and (2)(c).

"(7) Paragraph (2)(c) and subsection (4.1) do not apply to a registered dealer in respect of a client if the registered dealer purchases or sells securities for the client only as directed by a registered adviser acting for the client.".

9. The Regulation is amended by inserting, after section 13.2, the following:

"**13.2.1. Know your product**

(1) A registered firm must not make securities available to clients unless the firm has taken reasonable steps to:

(a) assess the relevant aspects of the securities, including the securities' structure, features, risks, initial and ongoing costs and the impact of those costs,

(b) approve the securities to be made available to clients, and

(c) monitor the securities for significant changes.

(2) A registered individual must not purchase or sell securities for, or recommend securities to, a client unless the registered individual takes steps to understand the securities, including the securities' structure, features, risks, initial and ongoing costs and the impact of those costs.

(2.1) For purposes of subsection (2), the steps required to understand the security are those that are reasonable to enable the registered individual to meet their obligations under section 13.3.

(3) A registered individual must not purchase securities for, or recommend securities to, a client unless the securities have been approved by the firm to be made available to clients.

(4) This section does not apply to a registered dealer in respect of a security if it purchases or sells the security for a client only as directed by a registered adviser acting for the client.".

10. Section 13.3 of the Regulation is amended:

(1) by replacing paragraphs (1) and (2) with the following:

"(1) Before a registrant opens an account for a client, purchases, sells, deposits, exchanges or transfers securities for a client's account, takes any other investment action for a client, makes a recommendation or exercises discretion to take any such action, the registrant must determine, on a reasonable basis, that the action satisfies the following criteria:

(a) the action is suitable for the client, based on the following factors:

(i) the client's information collected in accordance with section 13.2;

(ii) the registrant's assessment or understanding of the security consistent with section 13.2.1;

(iii) the impact of the action on the client's account, including the concentration of securities within the account and the liquidity of those securities;

(iv) the potential and actual impact of costs on the client's return on investment;

(v) a reasonable range of alternative actions available to the registrant through the registered firm, at the time the determination is made;

(b) the action puts the client's interest first.

"(2) A registrant must review a client's account and the securities in the client's account to determine whether the criteria in subsection (1) are met, and take reasonable steps, within a reasonable time, after any of the following events:

(a) a registered individual is designated as responsible for the client's account;

(b) the registrant becomes aware of a change in a security in the client's account that could result in the security or account not satisfying subsection (1);

(c) the registrant becomes aware of a change in the client's information collected in accordance with subsection 13.2(2) that could result in a security or the client's account not satisfying subsection (1);

(d) the registrant reviews the client's information in accordance with subsection 13.2(4.1).

"(2.1) Despite subsection (1), if a registrant receives an instruction from a client to take an action that, if taken, does not satisfy subsection (1), the registrant may carry out the client's instruction if the registrant has

(a) informed the client of the basis for the determination that the action will not satisfy subsection (1),

(b) recommended to the client an alternative action that satisfies subsection (1), and

(c) received recorded confirmation of the client's instruction to proceed with the action despite the determination referred to in paragraph (a).";

(2) by replacing paragraph (4) with the following:

"(4) This section does not apply to a registered dealer in respect of a client if it purchases or sells securities for the client only as directed by a registered adviser acting for the client.".

11. The Regulation is amended by inserting, after section 13.3, the following:

"**13.3.1. Waivers**

(1) Paragraph 13.2(2)(c), subsection 13.2(4.1), and section 13.3 do not apply to a registrant in respect of a permitted client if

(a) the client is not an individual, and

(b) the client has requested, in writing, that the registrant not make suitability determinations for the client's account.

(2) Paragraph 13.2(2)(c), subsection 13.2(4.1), and section 13.3 do not apply to a registrant in respect of a permitted client if

(a) the client is an individual,

(b) the client has requested, in writing, that the registrant not make suitability determinations for the client's account, and

(c) the client's account is not a managed account.".

12. Section 13.4 of the Regulation is replaced with the following:

"**13.4. Identifying, addressing and disclosing material conflicts of interest – registered firm**

(1) A registered firm must take reasonable steps to identify existing material conflicts of interest, and material conflicts of interest that are reasonably foreseeable,

(a) between the firm and the client, and

(b) between each individual acting on the firm's behalf and the client.

(2) A registered firm must address all material conflicts of interest between a client and itself, including each individual acting on its behalf, in the best interest of the client.

(3) A registered firm must avoid any material conflict of interest between a client and the firm, including each individual acting on its behalf, if the conflict is not, or cannot be, otherwise addressed in the best interest of the client.

(4) A registered firm must disclose in writing all material conflicts of interest identified under subsection (1) to a client whose interests are affected by the conflicts of interest if a reasonable client would expect to be informed of those conflicts of interest.

(5) Without limiting subsection (4), the information required to be delivered to a client under that subsection must include a description of each of the following:

(a) the nature and extent of the conflict of interest;

(b) the potential impact on and risk that the conflict of interest could pose to the client;

(c) how the conflict of interest has been, or will be, addressed.

(6) The disclosure required under subsection (4) must be presented in a manner that, to a reasonable person, is prominent, specific, and written in plain language.

(7) A registered firm must disclose a conflict of interest to a client under subsection (4)

(a) before opening an account for the client if the conflict has been identified at that time, or

(b) in a timely manner, upon identification of a conflict that must be disclosed under subsection (4) that has not previously been disclosed to the client.

(8) For greater certainty, a registrant does not satisfy subsection (2) or subsection 13.4.1(3) solely by providing disclosure to the client.".

13. The Regulation is amended by inserting, after section 13.4, the following:

"**13.4.1. Identifying, reporting and addressing material conflicts of interest – registered individual**

(1) A registered individual must take reasonable steps to identify existing material conflicts of interest, and material conflicts of interest that are reasonably foreseeable, between the registered individual and the client.

(2) If a registered individual identifies a material conflict of interest under subsection (1), the registered individual must promptly report that conflict of interest to the registered individual's sponsoring firm.

(3) A registered individual must address all material conflicts of interest between the client and the individual in the best interest of the client.

(4) A registered individual must avoid any material conflict of interest between a client and the registered individual if the conflict is not, or cannot be, otherwise addressed in the best interest of the client.

(5) A registered individual must not engage in any trading or advising activity in connection with a material conflict of interest identified by the registered individual under subsection (1) unless

(a) the conflict has been addressed in the best interest of the client, and

(b) the registered individual's sponsoring firm has given the registered individual its consent to proceed with the activity.

"**13.4.2. Investment fund managers**

Sections 13.4 and 13.4.1 do not apply to an investment fund manager in respect of an investment fund that is subject to Regulation 81-107 respecting Independent Review Committee for Investment Funds (chapter V-1.1, r. 43).".

14. Section 13.7 of the Regulation is amended:

(1) by replacing the definition of the expression "referral arrangement" with the following:

""referral arrangement" means any arrangement in which a registrant agrees to provide or receive a referral fee to or from another person;";

(2) by replacing the definition of the expression "referral fee" with the following:

""referral fee" means any benefit provided for the referral of a client to or from a registrant.".

15. Section 13.8 of the Regulation is amended by replacing, in paragraph (c), the word "registrant" with the words "registered firm".

16. The Regulation is amended by replacing the title of Division 4 of Part 13 with the following:

"**DIVISION 4 Borrowing and lending**".

17. Section 13.12 of the Regulation is replaced with the following:

"**13.12. Restriction on borrowing from, or lending to, clients**

(1) A registrant must not lend money, extend credit or provide margin to a client unless any of the following apply:

(a) in the case of a loan, the registrant is an investment fund manager, and the money is loaned on a short-term basis to an investment fund it manages, if the loan is for the purpose of funding redemptions of the investment fund's securities or paying expenses incurred by the investment fund in the normal course of its business;

(b) in the case of a registrant that is a registered firm, the client is

(i) a registered individual sponsored by the firm,

(ii) a permitted individual, as defined in Regulation 33-109 respecting Registration Information (chapter V-1.1, r. 12), of the firm, or

(iii) a director, officer, or employee of the firm;

(c) in the case of a registrant that is a registered individual, both of the following apply:

(i) the client and the registered individual are related to each other for the purposes of the Income Tax Act (R.S.C., 1985, c. 1 (5th Supp.));

(ii) the registered individual has obtained the written approval of the registered individual's sponsoring firm to lend the money, extend the credit or provide the margin.

(2) A registered individual must not borrow money, securities or other assets or accept a guarantee in relation to borrowed money, securities or any other assets, from a client, unless either or both of the following apply:

(a) the client is a financial institution whose business includes lending money to the public, and the loan to the registered individual is in the normal course of the financial institution's business;

(b) both of the following apply:

(i) the client and the registered individual are related to each other for the purposes of the Income Tax Act (Canada);

(ii) the registered individual has obtained the written approval of the individual's sponsoring firm to borrow the money, securities or other assets or accept the guarantee.".

18. Section 13.17 of the Regulation is amended, in paragraph (1):

(1) by deleting, in the text preceding subparagraph (a), the word "requirements";

(2) by replacing subparagraph (a) with the following:

"(a) Division 2 of Part 13, except section 13.5 and section 13.6;".

19. The Regulation is amended by inserting, after section 13.17, the following:

"**DIVISION 7 Misleading communications**

"**13.18. Misleading communications**

(1) Registered individuals must not hold themselves out, and a registered firm must not hold itself or its registered individuals out, in a manner that could reasonably be expected to deceive or mislead any person as to any of the following matters:

(a) the proficiency, experience, qualifications or category of registration of the registrant;

(b) the nature of the person's relationship, or potential relationship, with the registrant;

(c) the products or services provided, or to be provided, by the registrant.

(2) For greater certainty, and without limiting subsection (1), a registered individual who interacts with clients must not use any of the following:

(a) if based partly or entirely on that registered individual's sales activity or revenue generation, a title, designation, award, or recognition;

(b) a corporate officer title, unless their sponsoring firm has appointed that registered individual to that corporate office pursuant to applicable corporate law;

(c) if the individual's sponsoring firm has not approved the use by that registered individual of a title or designation, that title or designation.".

20. The title of section 14.1.1 of the Regulation is replaced with the following:

"**14.1.1. Duty to provide information – investment fund managers**".

21. Section 14.2 of the Regulation is amended:

(1) by inserting, before paragraph (1), the following:

"(0.1) In this section, "proprietary product" means a security of an issuer if one or more of the following apply:

(a) the issuer of the security is a connected issuer of the registered firm;

(b) the issuer of the security is a related issuer of the registered firm;

(c) the registered firm or an affiliate of the registered firm is the investment fund manager or portfolio manager of the issuer of the security.";

(2) in paragraph (2):

(a) by replacing subparagraph (b) with the following:

"(b) a general description of the products and services the registered firm will offer to the client, including

(i) a description of the restrictions on the client's ability to liquidate or resell a security, and

(ii) a statement of the investment fund management expense fees or other ongoing fees the client may incur in connection with a security or service the registered firm provides;

"(b.1) a general description of any limits on the products and services the registered firm will offer to the client, including

(i) whether the firm will primarily or exclusively offer proprietary products to the client, and

(ii) whether there will be other limits on the availability of products or services;";

(b) by replacing subparagraph (h) with the following:

"(h) a general description of any benefits received, or expected to be received, by the registrant, from a person other than the registrant's client, in connection with the client's purchase or ownership of a security through the registrant;";

(c) by replacing subparagraph (k) with the following:

"(k) a statement that the registered firm must determine that any investment action it takes, recommends or decides on, for the client is suitable for the client and puts the client's interest first;";

(d) by replacing, in subparagraph (l), the words "a registered firm must collect" with the words "the registered firm has collected";

(e) by inserting, after subparagraph (n), the following:

"(o) a general explanation of the potential impact on a client's investment returns from each of the fees described in subparagraph (b)(ii) and the charges described in paragraphs (f) and (g), including the effect of compounding over time.".

22. Section 14.2.1 of the Regulation is amended by adding, in paragraph (1) and after subparagraph (c), the following, and making the necessary changes:

"(d) whether there are any investment fund management expense fees or other ongoing fees that the client may incur in connection with the security.".

23. Section 14.5.3 of the Regulation is amended by replacing, in the French text of paragraph (b), the words "le client ou le fonds d'investissement" with the words "les clients ou les fonds d'investissement".

24. Appendix G of the Regulation is amended:

(1) by replacing, in the row relating to section 13.3, "section 13.3 [*suitability*]" with "section 13.3 [*suitability determination*]";

(2) by inserting, after the row relating to section 13.3, the following:

"

section 13.3.1 [*waivers*]	1. Dealer Member Rule 1300.1(o) [*Business Conduct*]; 2. Dealer Member Rule 1300.1(p) [*Suitability determination required when accepting order*]; 3. Dealer Member Rule 1300.1(q) [*Suitability determination required when recommendation provided*]; 4. Dealer Member Rule 1300.1(r) [*Suitability determination required for account positions held when certain events occur*]; 5. Dealer Member Rule 1300.1(s) [*Suitability of investments in client accounts*]; 6. Dealer Member Rule 1300.1(t) – (v) [*Exemptions from the suitability assessment requirements*]; 7. Dealer Member Rule 1300.1(w) [*Corporation approval*]; 8. Dealer Member Rule 2700, Part I [*Customer Suitability*]; and 9. Dealer Member Rule 3200 [*Minimum requirements for Dealer Members seeking approval under Rule 1300.1(t) to offer an order-execution only service*]

";

(3) by replacing the row relating to section 13.12 with the following:

"

section 13.12 [*restriction on borrowing from, or lending to, clients*]	1. Dealer Member Rule 17.11; and 2. Dealer Member Rule 100 [*Margin Requirements*]

";

(4) by replacing, in the second column of the row relating to section 14.5.2, the first provision with the following:

"1. Dealer Member Rule 17.2A [*Establishment and maintenance of adequate internal controls in accordance with Dealer Member Rule 2600*];".

25. Appendix H of the Regulation is amended:

(1) by replacing, in the row relating to section 13.3, "section 13.3 [*suitability*]" with "section 13.3 [*suitability determination*]";

(2) by inserting, after the row relating to section 13.3, the following:

"

section 13.3.1 [*waivers*]	1. Rule 2.2.1 [*"Know-Your-Client"*]; and 2. Policy No. 2 [*Minimum Standards for Account Supervision*]

";

(3) by replacing the row relating to section 13.12 with the following:

"

section 13.12 [*restriction on borrowing from, or lending to, clients*]	1. Rule 3.2.1 [*Client Lending and Margin*]; and 2. Rule 3.2.3 [*Advancing Mutual Fund Redemption Proceeds*]

".

26. (1) Paragraphs 4(2) and (4) of this Regulation come into force on December 31, 2019.

(2) The following sections of this Regulation come into force on December 31, 2020:

(a) sections 12 to 18;

(b) sections 20 to 23.

(3) Paragraphs 4(1) and (3) and all of the remaining sections of this Regulation come into force on December 31, 2021.

104204

Draft Regulations

Draft Regulation

Environment Quality Act
(chapter Q-2)

Compensation for municipal services provided to recover and reclaim residual materials — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the "Regulation to amend the Regulation respecting compensation for municipal services provided to recover and reclaim residual materials", appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation provides that, from the year 2020, the annual compensation owed to municipalities will be apportioned as follows between the categories of materials covered by the regime: 72.8% for containers and packaging, 20.7% for printed matter and 6.5% for newspapers. The proposed amendment is based on a study of the cost of selective collection by materials and by categories of materials in Québec. The draft Regulation increases the share of net compensation costs attributable to containers and packaging, and lowers those attributable to printed matter and newspapers.

The draft Regulation also establishes the percentage deducted from the net costs of services that are eligible for compensation at 6.45% as of 2020 and determines the total quantity of recovered materials declared by municipalities in order to take into account materials found in the municipal collection that are not eligible for compensation.

In addition, the draft Regulation makes amendments to specify that only services for the recovery and reclamation of residual materials that are sorted at source are eligible for compensation.

Lastly, the draft Regulation subjects first suppliers in Québec of products or materials subject to compensation that are not identified by a brand, a name or a distinguishing guise to the payment of a contribution.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Nicolas Juneau, Director of residual materials, Direction générale des politiques en milieu terrestre, Ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, édifice Marie-Guyart, 9e étage, boîte 71, 675, boulevard René Lévesque Est, Québec (Québec) G1R 5V7; email: nicolas.juneau@environnement.gouv.qc.ca.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to Nicolas Juneau at the above contact information.

Benoit Charette,
Minister of Environment and the Fight Against Climate Change

Regulation to amend the Regulation respecting compensation for municipal services provided to recover and reclaim residual materials

Environment Quality Act
(chapter Q-2, ss. 53.31.2 to 53.31.5)

1. The Regulation respecting compensation for municipal services provided to recover and reclaim residual materials (chapter Q-2, r. 10) is amended in section 3 by striking out "Only" in the portion before subparagraph 1 of the first paragraph.

2. The following is added after section 3:

"**3.1.** For containers and packaging used in the commercialization or marketing of a product or a service that does not have a brand, a name or a distinguishing guise, and for containers and packaging that are not identified by a brand, a name or a distinguishing guise, the first supplier in Québec of that product or service, or those containers or packaging may be required to pay a contribution pursuant to a schedule of contributions established under section 53.31.14 of the Act, whether or not that supplier is the importer.

Where the first supplier in Québec is the operator of a retail outlet supplied or operated as a franchise or a chain, under a banner name, or as part of another similar form of affiliation or group of businesses or establishments, the payment may be required from the franchisor, or the owner of the chain, banner or group concerned or if the franchisor, owner of the chain, banner or group has no domicile or establishment in Québec, their representative in Québec.

For the purposes of this section, "brand", "name" and "distinguishing guise" have the meanings assigned to those terms by section 3, with the necessary modifications.".

3. Section 4 is amended by replacing "section 3" in the portion before paragraph 1 by "sections 3 and 3.1".

4. Section 6 is amended by striking out "Only" in the first paragraph.

5. The following is added after section 6:

"**6.1.** The first supplier in Québec of a newspaper or printed matter that is not identified by a brand, a name or a distinguishing guise is required to pay a contribution pursuant to a schedule of contributions established under section 53.31.14 of the Act in respect of that material, whether or not that supplier is the importer.

Where the first supplier in Québec is the operator of a retail outlet supplied or operated as a franchise or a chain, under a banner name, or as part of another similar form of affiliation or group of businesses or establishments, the payment may be required from the franchisor, owner of the chain, banner or group concerned or if the franchisor, owner of the chain, banner or group has no domicile or establishment in Québec, their representative in Québec.

For the purposes of this section, "brand", "name" and "distinguishing guise" have the meanings assigned to those terms by section 3, with the necessary modifications.".

6. Section 7 is amended

(1) by inserting "that were sorted at source" after "subject to compensation" in the first paragraph;

(2) by replacing "each of the years 2013 and 2014" in the second paragraph by "the year 2019";

(3) by replacing "7.5%" in the second paragraph by "6.6%";

(4) by replacing "the year 2015" in the second paragraph by "the year 2020";

(5) by replacing "6.6%" in the second paragraph by "6.45%";

(6) by striking out "For the year 2015, that amount is subtracted by the Société québécoise de récupération et de recyclage from the net cost declared by the municipalities pursuant to section 8.6." at the end of the second paragraph.

7. Section 8.4.1 is revoked.

8. Section 8.6 is amended by replacing "each of the years 2013 and 2014", "7.5%", "the year 2016" and "6.6%" in the second paragraph by "the year 2019", "6.6%", "the year 2020" and "6.45%", respectively.

9. Section 8.9.1 is amended

(1) by replacing "each of the years 2013 and 2014" in the portion before subparagraph 1 of the first paragraph by "the year 2019";

(2) by replacing "69.1%" in subparagraph 1 of the first paragraph by "70.8%";

(3) by replacing "20.5%" in subparagraph 2 of the first paragraph by "20.9%";

(4) by replacing "10.4%" in subparagraph 3 of the first paragraph by "8.3%";

(5) by striking out the second paragraph;

(6) by replacing "2018" in the portion before subparagraph 1 of the third paragraph by "2020";

(7) by replacing "70.8%" in subparagraph 1 of the third paragraph by "72.8%";

(8) by replacing "20.9%" in subparagraph 2 of the third paragraph by "20.7%";

(9) by replacing "8.3%" in subparagraph 3 of the third paragraph by "6.5%".

10. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

104207

Draft Regulation

Stenographers' Act
(chapter S-33)

Courts of Justice Act
(chapter T-16)

Fees for the recording and transcription of depositions of witnesses — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Tariff of fees for the recording and transcription of depositions of witnesses, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation revises and increases the fees and costs payable to stenographers taking into account in particular the changes in the Consumer Price Index since 2006. It also proposes to set fees and costs payable to stenographers for certain services that are not covered in the current Tariff.

Study of the matter has shown no impact on the public or on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Lorie Pépin, Direction générale des services de justice, 1200, route de l'Église, 7e étage, Québec (Québec) G1V 4M1; telephone: 418 644-7700, extension 20165; fax: 418 644-9968; email: lorie.pepin@justice.gouv.qc.ca.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to the Minister of Justice, 1200, route de l'Église, 9e étage, Québec (Québec) G1V 4M1.

Sonia Lebel,
Minister of Justice

Regulation to amend the Tariff of fees for the recording and transcription of depositions of witnesses

Stenographers' Act
(S-33, s. 4)

Courts of Justice Act
(T-16, s. 224)

1. The Tariff of fees for the recording and transcription of depositions of witnesses (chapter S-33, r. 1) is amended in section 2 by replacing "70" by "85.25".

2. Section 4 is amended

(1) by replacing "2.90" in the first paragraph by "3.80", "3.50" by "4.30" and "17" by "20.75";

(2) by inserting ", the judge's charges to the jury" after "pleadings" in the second paragraph.

3. Section 5 is replaced by the following:

"**5.** Subject to section 6, a stenographer is entitled to fees of $4.80 per page for the transcription of depositions when the recording is done by means of sound only or sound and picture recording apparatus supplied by the Ministère de la Justice in the case of an ordinary witness and $5.20 per page in the case of an expert witness.

The fees for the transcription of depositions of expert witnesses apply to the transcription of depositions of witnesses assisted by an interpreter and to the transcription of pleadings, the judge's charges to the jury and judgments.

Where a stenographer must listen to a recording filed before the court for the transcription, the stenographer is also entitled to fees of $85.25 per hour in proportion to the duration of the recording. The duration is calculated on the basis of the minutes of the hearing.".

4. Section 7 is amended by replacing "2" by "2.50".

5. Section 8 is replaced by the following:

"**8.** A person who pays transcription fees may obtain a copy of the transcription, in addition to the original, at a cost of $0.40 per page. The person may also obtain a copy of the transcription in an information technology-based medium at a cost of $15 per unit.

Any other person may obtain a copy of a transcription at a cost of $18.30 plus $0.75 per page beginning with the twenty-sixth page. On payment of the cost, the person may also obtain a copy of the transcription in an information technology-based medium at a cost of $15 per unit.".

6. Section 10 is amended by replacing "technical recording" by "technological".

7. Section 11 is revoked.

8. The fees and costs provided for in sections 4, 5, 7 and 8 of the Tariff, as amended by sections 2 to 5 of this Regulation, apply to transcriptions requested as of (*insert the date of coming into force of this Regulation*).

9. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

104206

Draft Regulation

An Act respecting financial assistance for education expenses
(chapter A-13.3)

Financial assistance for education expenses — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting financial assistance for education expenses, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to adjust certain amounts allocated as exemptions or allowable expenses for the purpose of computing the amount of financial assistance for education expenses as well as the maximum amount of a loan that may be granted for a year of allocation.

It also proposes to amend a Québec resident criterion to broaden it.

The draft Regulation proposes to take into account the expenditures for the purchase of school material in the computing of the amount of financial assistance granted to students serving a training period and the increase of the amount allocated to students who must have a second residence during their training period.

It also proposes to amend the source of statistics used to determine the interest rate applicable to the payment of the interest on a loan granted under the Act.

Lastly, the draft Regulation amends the amount of child support taken into account in the computing of the student's income and broadens the parameters for determining the contribution of the student's parents, sponsor or spouse.

The draft Regulation has no impact on the public or on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting Simon Boucher-Doddridge, Director, Direction de la planification et des programmes, Ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur, 1035, rue De La Chevrotière, 20e étage, Québec (Québec) G1R 5A5; telephone: 418 643-6276, extension 6085; email: simon.boucher-doddridge@education.gouv.qc.ca.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to the Minister of Education and Higher Education, 1035, rue De La Chevrotière, 16e étage, Québec (Québec) G1R 5A5.

Jean-François Roberge,
Minister of Education and Higher Education

Regulation to amend the Regulation respecting financial assistance for education expenses

An Act respecting financial assistance
for education expenses
(chapter A-13.3, s. 57)

1. The Regulation respecting financial assistance for education expenses (chapter A-13.3, r. 1) is amended in section 2 by replacing "$1,151" in the second paragraph by "$1,171".

2. Section 6 is amended by replacing "$5,000" in the first paragraph by "$7,500".

3. Section 9 is amended by replacing "$1,151" in subparagraph 2 of the second paragraph by "$1,171".

4. Section 17 is amended

(1) by replacing "$3,067" in paragraph 1 by "$3,119";

(2) by replacing "$2,603" in paragraph 2 by "$2,648".

5. Section 18 is amended by replacing "$2,603" by "$2,648".

6. Section 26 is amended by replacing "$280" in the second paragraph by "$285".

7. Section 29 is amended

(1) by replacing the amounts provided for respectively in subparagraphs 1 to 6 of the fourth paragraph by the following amounts:

(1) "$194";

(2) "$194";

(3) "$220";

(4) "$419";

(5) "$479";

(6) "$220";

(2) by striking out the last paragraph.

8. Section 32 is amended

(1) by replacing "$427" and "$913" in the first paragraph by "$434" and "$929", respectively;

(2) by replacing "$191", "$236", "$677" and "$236" in the second paragraph by "$194", "$240", "$689" and "$240", respectively.

9. Section 33 is amended

(1) by replacing "$173" in the first paragraph by "$176";

(2) by replacing "$479" in the second paragraph by "$487".

10. Section 34 is amended by replacing "$281" and "$1,308" in the first paragraph by "$486" and "$1,330", respectively.

11. Section 35 is amended by replacing "$97" in the second paragraph by "$99".

12. Section 37 is amended by replacing "$256" in the fifth paragraph by "$260".

13. Section 40 is amended by replacing "$75" and "$600" in the first paragraph by "$76" and "$608", respectively.

14. Section 41 is amended by replacing "$190" by "$193".

15. Section 50 is amended

(1) by replacing the amounts provided for respectively in subparagraphs 1 to 3 of the first paragraph by the following amounts:

(1) "$15,094";

(2) "$15,094";

(3) "$18,266";

(2) by replacing the amounts provided for respectively in subparagraphs 1 to 3 of the third paragraph by the following amounts:

(1) "$4,067";

(2) "$5,148";

(3) "$6,234".

16. Section 51 is amended

(1) by replacing the amounts provided for respectively in subparagraphs 1 to 5 of the first paragraph by the following amounts:

(1) "$212";

(2) "$232";

(3) "$321";

(4) "$426";

(5) "$426";

(2) by replacing "$326" in the third paragraph by "$332".

17. Section 52 is amended by replacing "$985" by "$1,002".

18. Section 71 is amended

(1) by striking out "first day of" in the first paragraph;

(2) by replacing "the day" in the first paragraph by "the first working day of the month";

(3) by striking out "current" in the second paragraph;

(4) by replacing "as it appears in the Bank of Canada's weekly Financial Statistics" in the second paragraph by "published by the Investment Industry Regulatory Organization of Canada".

19. Section 73 is amended

(1) by replacing the words "the prime business" wherever they appear by the word "preferential";

(2) by replacing "in its Weekly Financial Statistics" by "in its Daily Summary".

20. Section 74 is amended by replacing "$256" and "$127" in the second paragraph by "$260" and "$129", respectively.

21. Section 82 is amended by replacing "$3,067" and "$2,297" in the third paragraph by "$3,119" and "$2,336", respectively.

22. Section 86 is amended

(1) by replacing the amounts provided for respectively in subparagraphs 1 to 3 in the first paragraph by the following amounts:

(1) "$2.31";

(2) "$3.45";

(3) "$123.39";

(2) by replacing "$11.35" in the second paragraph by "$11.54".

23. Section 87.1 is amended by replacing "$388" by "$395".

24. Section 93 is amended by adding "or during 24 consecutive months while still at school other than full-time during this period" at the end of subparagraph 5 of the first paragraph.

25. Schedule II is amended by replacing "$1,200" wherever it appears in paragraph 6 by "$4,200".

26. Schedule III is replaced by the following:

"SCHEDULE III
(s. 12)

CONTRIBUTION OF THE PARENTS, SPONSOR OR SPOUSE

Contribution of parents living together

$0 to $48,500	$0
$48,501 to $75,500	$0 on the first $48,500 and 19% on the remainder
$75,501 to $85,500	$5,130 on the first $75,500 and 29% on the remainder
$85,501 to $95,500	$8,030 on the first $85,500 and 39% on the remainder
$95,501 +	$11,930 on the first $95,500 and 49% on the remainder

Contribution of the parent without a spouse or the sponsor

$0 to $43,500	$0
$43,501 to $70,500	$0 on the first $43,500 and 19% on the remainder
$70,501 to $80,500	$5,130 on the first $70,500 and 29% on the remainder
$80,501 to $90,500	$8,030 on the first $80,500 and 39% on the remainder
$90,501 +	$11,930 on the first $90,500 and 49% on the remainder

Contribution of the spouse

$0 to $41,500	$0
$41,501 to $68,500	$0 on the first $41,500 and 19% on the remainder
$68,501 to $78,500	$5,130 on the first $68,500 and 29% on the remainder
$78,501 to $88,500	$8,030 on the first $78,500 and 39% on the remainder
$88,501 +	$11,930 on the first $88,500 and 49% on the remainder"

27. This Regulation applies as of the 2019-2020 year of allocation.

28. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

104205

Draft Regulation

An Act respecting labour standards
(chapter N-1.1)

Labour standards
— Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting labour standards, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation increases, as of 1 May 2020, the general rate of the minimum wage to $13.10 per hour and that of employees who receive gratuities or tips to $10.45 per hour. It also increases, as of the same date, the minimum wage payable to raspberry and strawberry pickers.

The proposed increases in the minimum wage will help maintain the purchasing power of low-wage employees while enabling them to participate in the collective wealth. They constitute a work incentive and form part of the government measures to favour solidarity and social inclusion. They will also maintain the competitiveness of enterprises in the sectors of activity concerned by taking into account their capacity to pay.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Louis-Philippe Roussel, Direction des politiques du travail, Ministère du Travail, de l'Emploi et de la Solidarité sociale, 200, chemin Sainte-Foy, 5e étage, Québec (Québec) G1R 5S1; telephone: 418 644-2206; fax: 418 643-9454; email: louis-philippe.roussel@mtess.gouv.qc.ca.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to the Minister of Labour, Employment and Social Solidarity, 425, rue Jacques-Parizeau, 4e étage, Québec (Québec) G1R 4Z1.

Jean Boulet,
Minister of Labour, Employment and Social Solidarity

Regulation to amend the Regulation respecting labour standards

An Act respecting labour standards
(chapter N-1.1, s. 40, 1st par., s. 89, par. 1, and
s. 91, 1st par.).

1. The Regulation respecting labour standards (chapter N-1.1, r. 3) is amended in section 3 by replacing "$12.50" by "$13.10".

2. Section 4 is amended by replacing "$10.05" by "$10.45".

3. Section 4.1 is amended

(1) by replacing "$3.71" in subparagraph 1 of the first paragraph by "$3.89";

(2) by replacing "$0.99" in subparagraph 2 of the first paragraph by "$1.04".

4. This Regulation comes into force on 1 May 2020.

104208

Decisions

Decision

Election Act
(chapter E-3.3)

Chief Electoral Officer
— Voting by certain electors domiciled or lodged in a palliative care hospice

Decision of the Chief Electoral Officer pursuant to the powers granted under section 490 of the Election Act concerning voting by certain electors domiciled or lodged in a palliative care hospice

WHEREAS order-in-council number 1067-2019, issued on October 28, 2019, called on the Chief Electoral Officer to hold a by-election on Monday, December 2, 2019, in the Jean-Talon electoral division;

WHEREAS some electors in the Jean-Talon electoral division are domiciled or lodged in a palliative care hospice that is covered by the Act respecting end-of-life care (CQLR, ch. S-32.0001) and located in this electoral division;

WHEREAS these electors will be unable to leave the hospice in order to exercise their voting rights;

WHEREAS the provisions of the Election Act (CQLR, ch. E-3.3) concerning the advance poll in lodging facilities, hospitals and rehabilitation centres and the domicile of electors cannot be applied to electors domiciled or lodged in a palliative care hospice;

WHEREAS the electors in the Jean-Talon electoral division domiciled or lodged in a palliative care hospice may be unable to exercise their voting rights in connection with the by-election held on December 2, 2019 if the provisions of the Election Act are not modified;

WHEREAS section 490 of the Election Act allows the Chief Electoral Officer to modify a provision of the Act if he notes that, due to an exceptional circumstance, it does not meet the demands of the situation;

WHEREAS the Chief Electoral Officer has informed the authorized parties represented in the National Assembly of his intention to use the provisions of said section of the Act and has taken the steps required to inform the other authorized parties, candidates and electors concerned;

The Chief Electoral Officer, pursuant to the powers granted under section 490 of the Election Act, has decided to modify the first paragraph of section 135.1 and sections 301.15 to 301.18 of the Act to include provisions concerning electors in the Jean-Talon electoral division who are domiciled or lodged in a palliative care hospice located in that electoral division.

For application purposes, the first paragraph of section 135.1 and sections 301.15 to 301.18 of the Election Act shall read as follows:

"**135.1.** The owner, manager, operator, superintendent, caretaker or person in charge of a residential building, a private seniors' residence listed in the register established under the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2) or a lodging facility operated by an organization for the purpose of ensuring the safety of individuals and their children or a palliative care hospice must allow and facilitate access to the building, residence or facility by persons in charge of distributing notices or documents from the Chief Electoral Officer or the returning officer.

"301.15. This subdivision applies to electors domiciled or lodged in a palliative care hospice as defined in the Act respecting end-of-life care (CQLR, ch. S-32.0001).

"**301.16.** The returning officer sets up a mobile polling station in a palliative care hospice.

The mobile advance poll is held on the tenth, ninth, sixth, fifth and fourth days before polling day. The returning officer shall determine the day and hours each polling station is to visit electors. On the last day, voting ends at 2:00 p.m.

"**301.17.** An elector described in section 301.15 may vote at a mobile polling station in a palliative care hospice if the elector:

(1) addressed a request to that effect to the returning officer not later than the sixth day before polling day;

(2) is registered on the list of electors for the polling subdivision of the elector's domicile; and

(3) is unable to leave the hospice on the scheduled polling days due to his or her state of health.

"**301.18.** Sections 301.10, 301.11, the second paragraph of section 301.12 and sections 301.13 and 301.14 apply to mobile polling stations in a palliative care hospice, with the necessary modifications."

This decision shall take effect on the date on which it is signed.

Québec City, 8 November 2019

Pierre Reid,
Chief Electoral Officer

104198

Notices

Notice

Natural Heritage Conservation Act
(chapter C-61.01)

Vallée-de-la-Rivière-Noire Nature Reserve
— Recognition

Notice is hereby given, pursuant to section 58 of the Natural Heritage Conservation Act (Chapter C-61.01), that the Minister of the Environment and the Fight against Climate Change has recognized a private property located within the municipality of Sainte-Émélie-de-l'Énergie in the regional county municipality of Matawinie, known and designated as lots number 5 842 667, 5 842 668, 6 087 804, 6 087 838 and 6 087 839 of the Québec cadastre, Joliette registry division, as a nature reserve. This property covers an area of 137.3 hectares.

The recognition is given in perpetuity and takes effect on the date of publication of this notice in the *Gazette officielle du Québec*.

Francis Bouchard,
Director of Protected Areas

104202

Index

Abbreviations: **A**: Abrogated, **N**: New, **M**: Modified